

The following family clinics also offer immunizations. Clinics are open to the public on a walk-in basis unless noted otherwise. Please bring your immunization record.

Las siguientes clínicas de familia también ofrecen inmunizaciones. Las clínicas están abiertas al público sin cita a menos que este notado de otra manera. Por favor traiga su tarjeta de vacunas.

**St. Joseph Mobile Health Clinic**  
Clinics throughout Sonoma County. Call for day/time. Ofrecen clínicas en varios lugares. Llame para el horario. 524-2477

**CLOVERDALE**  
**Alexander Valley Regional Medical Center**  
6 Tarman Dr., Cloverdale  
Monday—Saturday (Lunes—Sábado): 8:30 am—5:00 pm  
Call for appointment (Llame para una cita) 894-4229

**HEALDSBURG**  
**Alliance Medical Center**  
1381 University Ave., Healdsburg  
Every 1st Wednesday (el primer Miércoles de cada mes): 8:00—10:00 am  
433-5494

**PETALUMA**  
**Petaluma Health Center**  
1301 Southpoint Blvd., Petaluma  
Tuesday (Martes): 8:30 am—12 pm  
15 person limit—first come first serve (Nada mas se atenderán las primeras 15 personas) 559-7500

**SANTA ROSA**  
**Chanate Family Practice Center**  
3320 Chanate Rd., Santa Rosa  
Clinics A thru E (Clínicas A a E)  
Monday/Tuesday/Wednesday/Friday (Lunes/Martes/Miércoles/Viernes): 8:30 am—12:30 pm & 1:30—5:30 pm  
Thursday (Jueves): 8:30 am—12:30 pm  
Call for appointment (Llame para una cita) 303-3600

**Roseland Children’s Health Center**  
962 Sebastopol Rd., Santa Rosa  
Tuesday (Martes): 8:30—11:30 am  
Wednesday (Miércoles): 1:30—4:00 pm  
578-2005

**SANTA ROSA (Continued)**  
**Sonoma County Indian Health Project, Inc.**  
144 Stony Point Rd., Santa Rosa  
Tuesday: 1:00—4:00 pm  
Wednesday: 9:00—11:00 am  
Established patients only  
521-4500

**Southwest Community Health Center**  
751 Lombardi Ct., Ste. B, Santa Rosa  
Tuesday & Thursday (Martes y Jueves): 6:00—9:00 pm  
Call for appointment (Llame para una cita) 547-2222

**SONOMA**  
**Sonoma Valley Community Health Center**  
430 W. Napa St., Ste. F, Sonoma  
Monday (Lunes): 1:30—3:00 pm  
Wednesday (Miércoles): 10:00—11:30 am  
939-6070

**WEST COUNTY**  
**Occidental Area Health Center**  
3802 Main St., Occidental  
Monday (Lunes): 6:00—7:00 pm  
874-2444

**Russian River Health Center**  
16319 3rd St., Guerneville  
Every 3rd Monday (el tercer Lunes de cada mes) 5:00—6:00 pm  
869-2849

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

The following are additional clinics and services available from Sonoma County Public Health:

Las siguientes son clínicas y servicios adicionales que están disponibles a través del Departamento de Salud Pública del Condado de Sonoma:

**CHILDHOOD LEAD POISONING PREVENTION PROGRAM** 1-800-427-8982

**LABORATORY SERVICES**  
3313 Chanate Rd., Santa Rosa  
Monday—Friday 8:00 am—5:00 pm  
Testing available to the public.  
565-4711  
INFO only—Water: 565-4711 / Ticks: 565-4715

**TOBACCO PREVENTION** 565-6680

**HIV TEST SERVICES (ATS)**  
Call 565-5360 for times and locations.

**THE CTR FOR HIV PREVENTION & CARE HIV EARLY INTERVENTION PROGRAM**  
499 Humboldt St., Santa Rosa  
Clinic hours: Monday—Friday 9:00 am—5:00 pm  
Evening hours by appointment on Wednesdays.  
Sliding scale fee.  
565-7400 By appointment only.

**TUBERCULOSIS (TB) CONTROL & OUTREACH PROGRAM** ← Note Change  
➢ Examination & treatment for Active TB: 565-4762 By appointment only.  
➢ Evaluation & treatment for positive TB tests and Latent TB Infection: 565-4824 By appointment only.

**TB SKIN TEST INFORMATION**  
See Tuberculosis (TB) Skin Test Information on other side.

**FAMILY PLANNING CLINIC**  
3420 Chanate Rd., Santa Rosa → Chanate Clinic is moving to Riley Street in July or August. Call 565-4820 for information.  
418 Riley St., Santa Rosa  
565-4820  
➢ Family Planning Information  
➢ Pregnancy Testing and Counseling  
➢ Birth Control Methods  
➢ Emergency Contraception  
➢ Physical Examinations and PAP Tests  
➢ Medi-Cal, no or low cost services  
➢ Teen Drop-In Clinic:  
We will take walk-ins until we reach maximum capacity.  
Tuesday 3:00—6:00 pm at our Riley St. Clinic.

**SEXUALLY TRANSMITTED DISEASE CLINIC**  
Information, examinations, treatment and partner counseling about sexually transmitted diseases. Confidential. Medi-Cal, no or low cost services.  
565-4820 (For Appointment)

**TRAVEL INFORMATION** ← Note Change  
Sonoma County Public Health has enjoyed providing international travel immunization services for many years. Now that these vaccines are available in drug stores, airports and other locations throughout the Bay Area, these immunizations are no longer available through Public Health Clinics. Please visit our website at [www.sonoma-county.org/phclinics](http://www.sonoma-county.org/phclinics) for a list of providers who offer this service.

Public Health is not a Medicare provider. El Departamento de Salud Pública no es un proveedor de Medicare.

County of Sonoma  
Department of Health Services  
Public Health Division

Condado de Sonoma  
Departamento de Servicios de Salud  
División de Salud Pública



**CLINIC SCHEDULE**  
**For July, August & September 2009**

County Holidays:  
July 3  
September 7

**HORARIO DE LA CLÍNICA**  
**Para Julio, Agosto y Septiembre 2009**

Cerrado:  
3 de Julio  
7 de Septiembre

County of Sonoma Public Health  
Family Immunization Clinic  
*Clinica de Inmunización Familiar*  
3420 Chanate Road  
Santa Rosa, CA 95404  
(707) 565-4820



Chanate Clinic is moving to Riley  
Street in July or August.  
Call 565-4820 for information.

La Clínica de Chanate se va a mudar a la calle de Riley  
en julio o agosto.  
Llame al 565-4820 para información.

**Immunizations for Children  
(2 months through 18 years):**

Diphtheria, Haemophilus Influenzae B, Hepatitis A, Hepatitis B, Human Papillomavirus (HPV), Measles-Mumps-Rubella, Meningococcal, Pertussis, Pneumococcal Conjugate, Polio, Rotavirus, Tetanus, Varicella

**Fees for Children's Immunizations:**

A fee of \$10 per dose is requested. No child will be turned away for lack of funds.

**Inmunizaciones para Niños**

**(2 meses hasta 18 años de edad):**

Difteria, Haemophilus Influenzae B, Hepatitis A, Hepatitis B, Virus del Papiloma Humano (VPH), Sarampión Alemán-Paperas-Rubéola, Meningocócicas, Tos Ferina, Neumocócica Conjugada, Polio, Rotavirus, Tétano, Varicela (viruela)

**Costo de las Inmunizaciones para Niños:**

Solicitamos \$10 por cada vacuna. No se le negarán los servicios por falta de fondos.

**Adult Immunizations and Fees\*:**

Hepatitis A \$60/dose, Hepatitis B \$64/dose, Measles-Mumps-Rubella \$10/dose, Meningococcal \$132/dose, Pneumonia \$70/dose, Polio \$62/dose, Tetanus-diphtheria \$10/dose, Tetanus-diphtheria-pertussis \$10/dose, Varicella \$118/dose

\*Visit fee is included. Fees are subject to change.

**Costo de Inmunizaciones para Adultos\*:**

Hepatitis A \$60/dosis, Hepatitis B \$64/dosis, Sarampión Alemana-Paperas-Rubéola \$10/dosis, Meningocócicas \$132/dosis, Neumocócica \$70/dosis, Polio \$62/dosis, Tetano-difteria \$10/dosis, Tetano-difteria-tos ferina \$10/dosis, Varicella \$118/dosis

\*Cobros de la visita estan incluidos. Cobros son sujetos a cambios.

**PLEASE NOTE CHANGE:**  
We no longer provide drop-in clinics.  
Please call the Public Health Clinic to schedule an appointment (707) 565-4820.

**FAVOR DE OBSERVAR EL CAMBIO:**  
Ya no tenemos clínicas sin cita.  
Por favor llame a la Clínica de Salud Pública para hacer una cita (707) 565-4820.

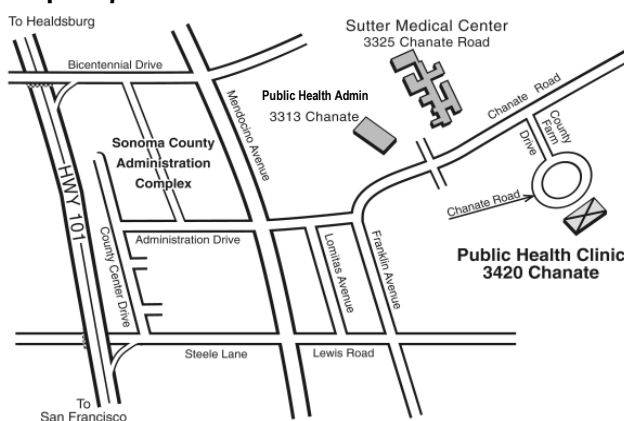
**Note to Parents:**

1. **Bring all previous immunization records with you.**
2. A parent or legal guardian must read important information and sign required forms for each child receiving immunizations.
3. If you bring more than one child, please bring another adult to assist you.

**Nota para los padres:**

1. **Traiga con usted todos los registros de inmunizaciones anteriores.**
2. El padre o el guardián legal debe leer la información importante y firmar las formas requeridas para cada niño que recibe inmunizaciones.
3. Si trae más de un niño, por favor traiga a otro adulto para que le ayude.

**Map/Mapa**



County of Sonoma Public Health  
Family Immunization Clinic  
*Clinica de Inmunización Familiar*

**Tuberculosis (TB) Skin Test Information:**

There may be scheduling changes July-September 2009. Please visit our website at [www.sonoma-county.org/phclinics](http://www.sonoma-county.org/phclinics) for current days and times, or call the Public Health Clinic at 565-4820.

Fee for TB Skin Testing (PPD): \$20

You must return in 2 or 3 days for your skin test reading to be valid. Please plan ahead.

**Información sobre la prueba de Tuberculosis:**

Quizás habrá cambios de horario julio a septiembre 2009. Por favor visite nuestro sitio web en [www.sonoma-county.org/phclinics](http://www.sonoma-county.org/phclinics) para días y horas actuales, o llame a la Clínica de Salud Pública al 565-4820.

La prueba de Tuberculosis (PPD) tiene un costo de \$20.

Tiene que regresar en 2 o 3 días para revisar el resultado para que la prueba de Tuberculosis sea válida. Por favor haga planes con tiempo.



Get your back-to-school vaccinations early. See other side of this brochure for clinics that provide vaccines. Call 565-4820 to schedule an appointment at the Public Health Clinic.

Obtenga sus vacunas para el regreso a la escuela temprano. Mire al otro lado de este folleto para clínicas que proveen vacunas. Llame al 565-4820 para hacer una cita con la Clínica de Salud Pública.



Neighbors in Health: A Day of Free Healthcare  
Sunday, August 2, 2009

8:00 am—3:00 pm  
Kaiser—Stein Medical Campus  
3925 Old Redwood Hwy, Santa Rosa  
Free health care for uninsured children & teens who do not have a regular doctor or clinic. Health insurance assistance, back-to-school & sports physicals, pediatric exams, childhood immunizations, vision & hearing screenings, furnishing of medications & dental screenings.



Un Día Gratis de Asistencia Médica  
Domingo, 2 de Agosto, 2009  
8:00 am—3:00 pm

Kaiser—Consultorios Médicos de Stein  
3925 Old Redwood Hwy, Santa Rosa

Para niños y adolescentes que no tienen seguro médico, ni pediatra ni una clínica donde ir. Exámenes físicos para deportes y para inscripción escolar, consultas con el médico, vacunas para los niños, exámenes de la vista y de oídos, evaluación dental, asistencia para solicitar seguro médico.



**HOW TO STOP THE SPREAD OF GERMS:**



Cover your mouth and nose when you sneeze or cough. Wash hands frequently. Stay home when you are sick.

**CÓMO DETENER LA PROPAGACIÓN DE GÉRMENES:**

Cúbrase la boca y la nariz al estornudar o al toser. Lávese las manos con frecuencia. Quédese en casa cuando esté enfermo.

